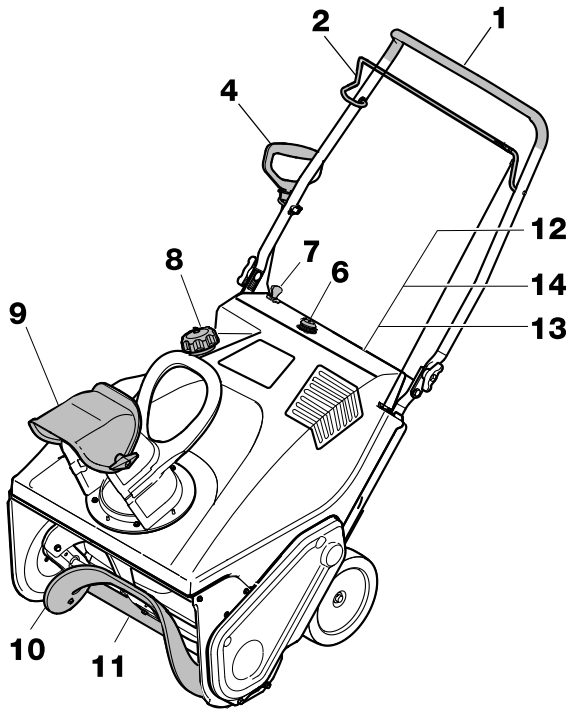


C12
FORM NO. 769-06957A

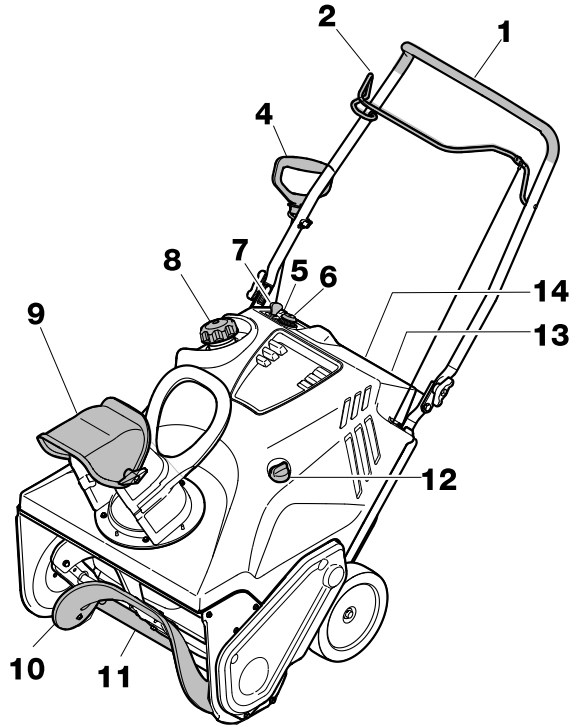


1

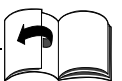
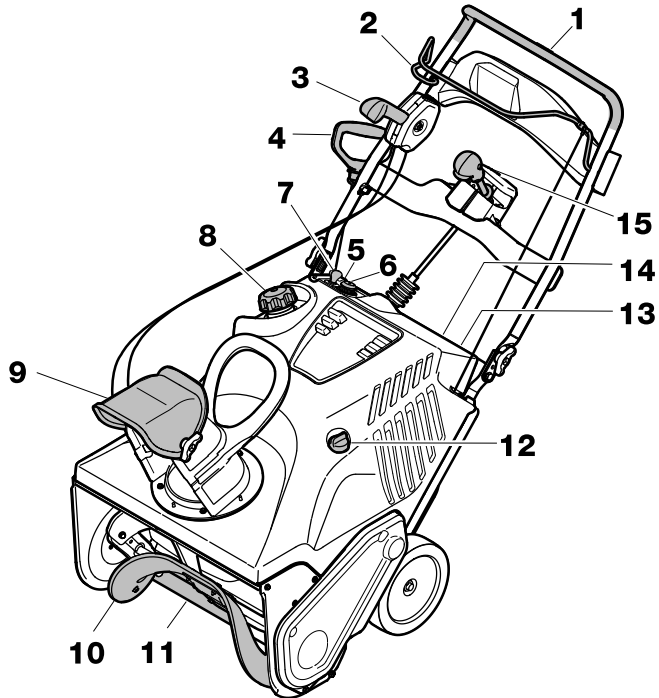
Typ 1



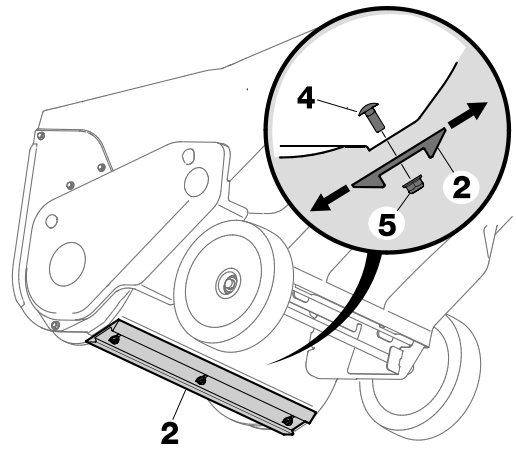
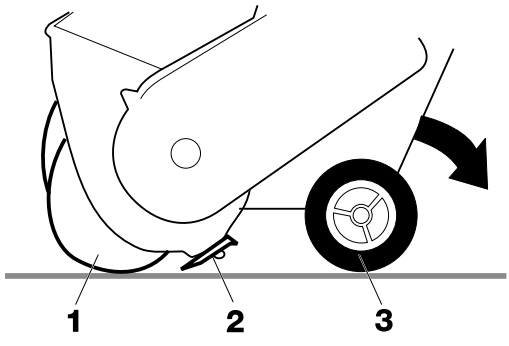
Typ 2



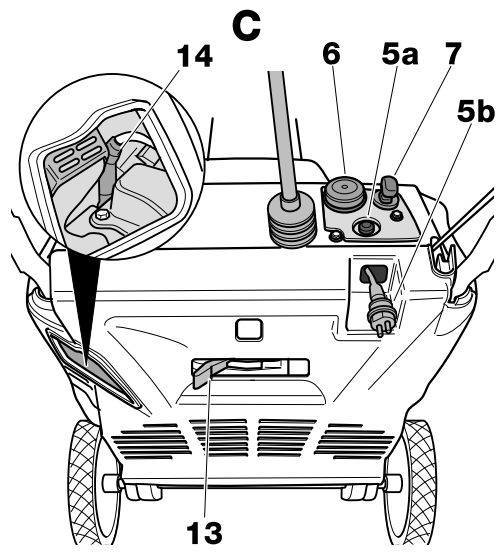
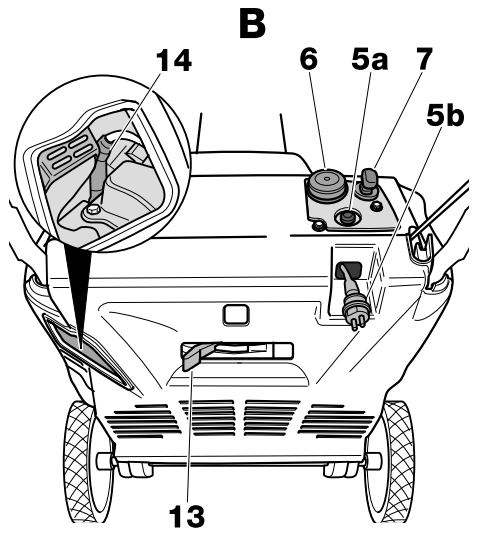
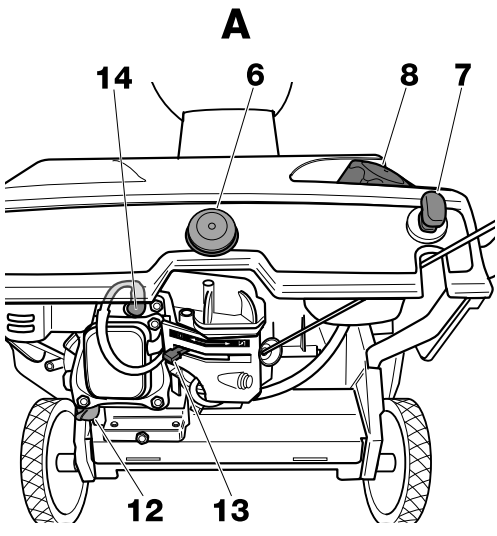
Typ 3

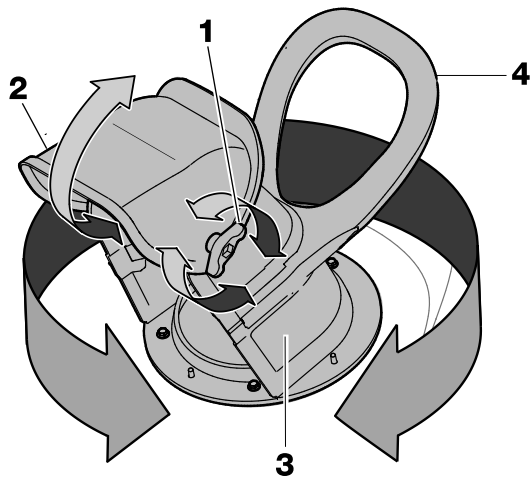
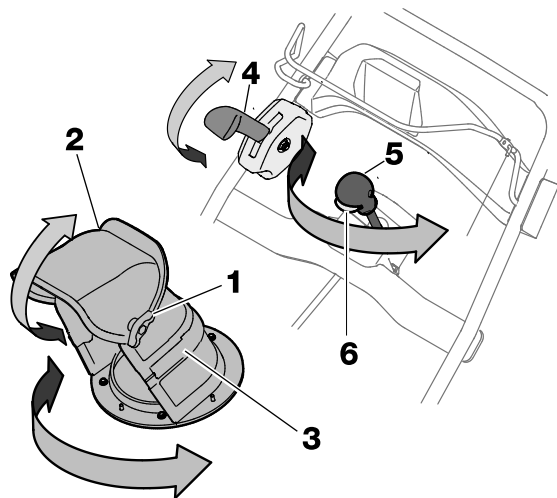
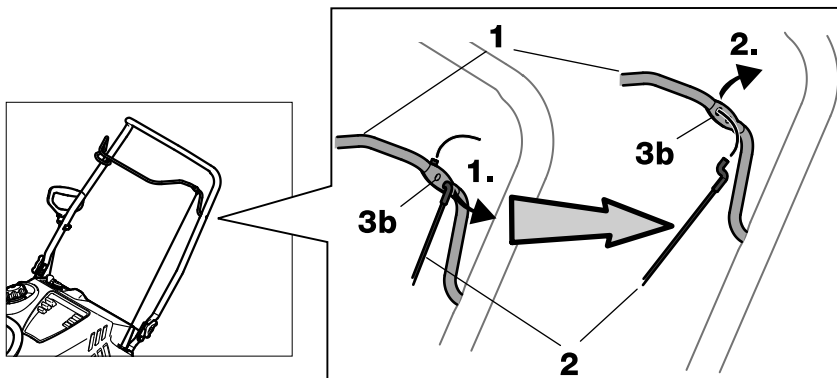
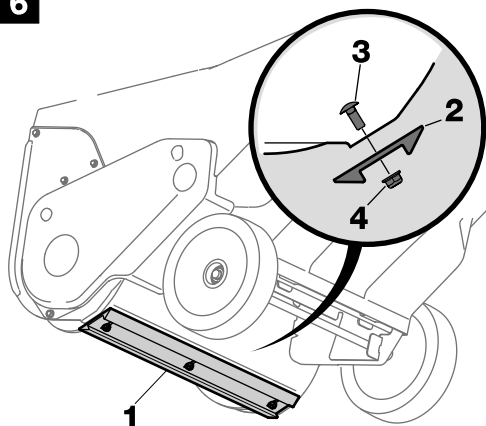
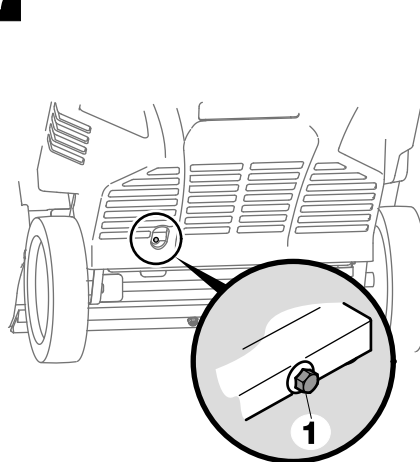
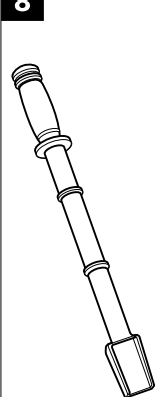


2



3



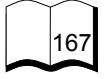
4**A****B****5****6****7****8**



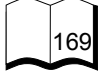
Typ 1



Typ 2



Typ 3





English	4
(Original operating instructions)	
Français	11
(Notice d'instructions d'origine)	
Deutsch	19
(Originalbetriebsanleitung)	
Nederlands	27
(Originele gebruiksaanwijzing)	
Italiano	35
(Istruzioni per l'uso originali)	
Svenska	43
(Originalbruksanvisning)	
Dansk	50
(Originale driftsvejledning)	
Norsk	57
(Originale driftsanvisningen)	
Suomi	64
(Alkuperäinen käyttöohjekirja)	
Magyar	71
(Eredeti üzemeltetési útmutató)	
Česky	78
(Originální návod k obsluze)	
Polski	85
(Oryginalna instrukcja obsługi)	
Русский	93
(Оригинальная инструкция по эксплуатации)	
Slovensky	103
(Originálny návod na obsluhu)	
Slovensko	111
(Izvirno navodilo za obratovanje)	
Hrvatski	118
(Originalna uputa za rad)	
Srpski	125
(Originalno uputstvo za rad)	
Eesti	132
(Originaalkasutusjuhend)	
Lietuviškai	140
(Originali naudojimo instrukcija)	
Latviešu valodā	148
(Lietošanas pamācības oriģināls)	
Українська	156
(Оригінальний посібник з експлуатації)	

Obsah

Pro Vaši bezpečnost	78
Vybalení a montáž	79
Přehled nářadí	79
Před prvním použitím	79
Seřizovací práce před každým provozováním	79
Obsluha	80
Přeprava	82
Údržba	82
Odstavení	83
Záruka	83
Informace k motoru	84
Pomoc při poruchách	84

Údaje na typovém štítku

Tyto údaje jsou velmi důležité pro pozdější identifikaci nářadí při objednávání náhradních dílů a pro servis.

Typový štítek naleznete v blízkosti motoru.

Zapište si všechny údaje z tohoto typového štítku do následujícího pole.

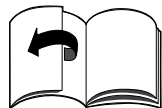
<hr/> <hr/> <hr/>

Tyto a další údaje o nářadí naleznete na samostatném Prohlášení o shodě CE, které je součástí návodu k obsluze.

V tomto návodu k obsluze jsou popsány různé modely.

Modely jsou označeny jako Typ 1 až Typ 3 (viz přehled sněhových fréz na předních výklopných stránkách).

Grafická vyobrazení se v detailech mohou lišit od zakoupeného nářadí.



Pro Vaši bezpečnost

Správné používání nářadí

Toto nářadí je výhradně určeno

k použití

- jako sněhová fréza k odstraňování sněhu na zpevněných cestách a plochách pozemku domu a na rekreačním pozemku,
- odpovídajícímu popisům uvedených v tomto návodu k obsluze a bezpečnostním upozorněním.

Každé jiné použití neodpovídá určenému účelu. Použití neodpovídající určenému účelu má za následek zánik záruky a odmítnutí jakékoliv odpovědnosti ze strany výrobce. Uživatel ručí za všechny škody způsobené třetím osobám a jejich majetku.

Svévolné změny na nářadí vylučují odpovědnost výrobce za z toho vyplývající škody.

Všeobecná bezpečnostní upozornění

Před prvním použitím si, jako uživatel tohoto nářadí, pečlivě přečtěte tento návod k obsluze. Jednejte podle jeho pokynů a uschovejte jej pro pozdější použití nebo z důvodu změny uživatele. Nedovolte žádnému mladistvému, mladšímu než 16 let, aby toto nářadí obsluhoval (místní předpisy mohou stanovit minimální stáří uživatele). Nářadí není určeno k používání osobami (včetně dětí) s omezenými fyzickými, sensorickými nebo psychickými schopnostmi nebo nedostatečnými zkušenostmi a/nebo znalostmi, ledaže jsou při používání nářadí pod dohledem nebo byly poučeny osobou, která je zodpovědná za jejich bezpečnost.

Na děti se má dohlížet, aby se zajistilo, že si s nářadím nehrají.

Dbejte na to, aby se osoby, zejména děti a domácí zvířata, nezdržovaly v jeho nebezpečné oblasti.

Řídíte-li nářadí po veřejných komunikacích nebo cestách, dodržujte příslušné národní předpisy.

Nepřepravujte na nářadí žádné osoby. Provozujte nářadí pouze v technickém stavu předepsaném a dodávaném výrobcem.

Nikdy neměňte přednastavení motoru ze závodu.

Při práci noste rukavice, ochranu sluchu, ochranné brýle, těsně přiléhající zimní oblečení a pevnou obuv s neklouzavou podrážkou. Čerpání pohonných hmot do nářadí nikdy neprovádějte v uzavřených prostorech, za chodu nebo při horkém motoru.

Nepřibližujte se částmi těla nebo oděvem do blízkosti rotujících nebo horkých částí nářadí.

Zastavte motor, vytáhněte klíček zapalování a stáhněte koncovku zapalovacího kabelu, jestliže

- s nářadím nepracujete,
- nářadí opouštíte nebo
- provádíte seřizovací, údržbařské nebo opravářské práce.

Před odstavením nářadí do uzavřených prostorů nechejte motor vychladnout.

Nářadí a palivo odstavte na bezpečném místě

- vzdáleném od zdrojů požárů (jiskry, plameny),
- nepřístupném pro děti.

Náhradní díly a příslušenství musí odpovídat požadavkům stanoveným výrobcem.

Používejte proto pouze originální náhradní díly a originální příslušenství nebo výrobcem schválené náhradní díly a díly příslušenství.

Vyměňte poškozený výfuk, palivovou nádrž nebo víko palivové nádrže.

Opravy nářadí nechejte provádět pouze v odborné dílně.

Bezpečnostní zařízení

Obrázek 1

Bezpečnostní zařízení slouží Vaší ochraně a musí být vždy funkční. Nesmíte je odstraňovat, provádět jejich změny nebo je obcházet.

Spojkový třmen (2)

Když uživatel tyto třmeny pustí, vypne se šnekový pohon. Zároveň se nářadí také zastaví.

Ochranná mřížka v odhazovací koncovce

Ochranná mřížka zabraňuje případnému sáhnutí do odhazovací koncovky.

Deflektor odhazovací koncovky (9)

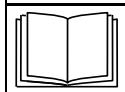
Deflektor odhazovací koncovky chrání před poraněním vymrštěnými předměty.

Symbole na nářadí

Na různých místech nářadí se nacházejí bezpečnostní a výstražná upozornění, vytvořená pomocí symbolů a piktogramů. Jednotlivé symboly mají následující význam:



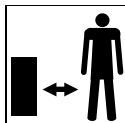
Pozor! Před uvedením do provozu si přečtěte návod k obsluze!



Nebezpečí popálení! Dodržujte dostatečnou vzdálenost od horkých částí nářadí.



Noste ochranu očí a ochranu sluchu!



Zabraňte přístupu třetím osobám do nebezpečné oblasti!



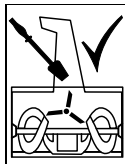
Nebezpečí zranění vlivem vyhazovaného sněhu nebo pevných předmětů!



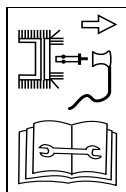
Nebezpečí zranění vlivem rotujících částí nářadí!



Ruce a nohy musí být v dostatečné vzdálenosti od těchto částí. Počkejte, až se všechny rotující díly zastaví.



Čistěte odhazovací šachtu pouze čistícím nástrojem.



Před veškerými pracemi jako je např. seřizování, čištění, kontrola atd. nářadí zastavte a stáhněte koncovku zapalovací svíčky!

Udržujte tyto symboly na nářadí stále v čitelném stavu.

Symbole v návodu

V tomto návodu byly použity symboly, které zobrazují nebezpečí nebo charakterizují důležitá upozornění. Zde je vysvětlení symbolů:

Nebezpečí

Budete upozorněni na nebezpečí, která souvisejí s popsanou činností a při které vzniká ohrožení osob.

Pozor

Budete upozorněni na nebezpečí, která souvisejí s popsanou činností, která může způsobit poškození nářadí.

Upozornění

Označuje důležité informace a tipy k použití.

Vybalení a montáž

Montáž nářadí je vyobrazena na obrázcích na konci návodu k obsluze nebo jako příloha.

Pokyn k likvidaci

Zlikvidujte příslušné zbytky obalu, použité nářadí atd. podle místních předpisů.

Přehled nářadí

Obrázek 1

- 1 Vodící madlo
- 2 Spojkový třmen
- 3 Páka pro nastavení vzdálenosti odhazování ¹
- 4 Tahový startér
- 5 Elektrický startér ^{1, 2}
 - a – Startovací tlačítko
 - b – Připojovací zástrčka
- 6 Primer
- 7 Klíček zapalování

- 8 Víčko uzávěru palivové nádrže
- 9 Deflektor odhazovací koncovky
- 10 Frézovací šnek
- 11 Odklízeč stěrka
- 12 Plnicí hrdlo oleje ²
- 13 Páčka sytiče ²
- 14 Koncovka zapalovací svíčky ²
- 15 Páka pro nastavení směru odhazování ¹

¹ volitelně podle modelu

² viz také Návod k obsluze motoru

Před prvním použitím

Pozor!

Bezpodmínečně zkontrolujte výšku hladiny oleje, v případě potřeby nalejte/doplňte motorový olej (viz "Návod k obsluze motoru").

- Zkontrolujte bezpečnostní zařízení, ovládací prvky a příslušná spojková táhla/kabely jakož i všechna šroubová spojení na poškození a pevné usazení. Před provozováním poškozené díly vyměňte.

Seřizovací práce před každým provozováním

Nebezpečí zranění

Před všemi pracemi na tomto nářadí

- Zastavte motor.
- Počkejte, až se všechny pohyblivé díly úplně zastaví; motor musí být vychladlý.
- Vytáhněte klíček zapalování a stáhněte koncovku zapalovacího kabelu.

Seřízení nářadí podle sněhových a terénních poměrů

Seřízení odklízeč stěrky

Obrázek 2

Jestliže nářadí stojí na rovném podkladu, musí se šnek (1), odklízeč stěrka (2) a kola (3) současně dotýkat povrchu. Příliš vysoko nastavená odklízeč stěrka nechává sníh vrhat směrem dozadu.

Příliš hluboko nastavená odklízeč stěrka se rychleji opotřebuje a může snížit hnací rychlost.

K seřízení:

- Sklopte nářadí směrem dozadu.
- Povolte matice (5).
- Odklízeací stěrku vhodně seřídte, nahoru nebo dolů a opět ji pevně přišroubujte.
- Sklopte nářadí zpátky, zkontrolujte seřízení a v případě potřeby je zopakujte.

Upozornění

U nových nářadí, případně nově vyměněné odklízeací stěrce, může mít frézovací šnek nepatrnou vzdálenost od země.

Čerpání pohonných hmot a kontrola stavu hladiny oleje

Nebezpečí výbuchu a požáru

Čerpání pohonných hmot provádějte pouze ve volném prostoru a při vypnutém a studeném motoru. Během čerpání pohonných hmot nekuřte.

Nikdy nečerpejte úplně plnou nádrž. Jestliže palivo přeteče, nechejte přetečené palivo před nastartováním motoru úplně odpařit. Palivo uchovávejte jen ve vhodných nádobách, pro palivo určených. Nepoužívejte palivo specifikace E85.

- Zkontrolujte výšku hladiny oleje, v případě potřeby doplňte (viz "Návod k obsluze motoru").
- Načerpejte palivo (druh podle údajů v návodu k motoru), uzavřete víčko uzávěru palivové nádrže a zbytky paliva otřete.

Obsluha

Dodržujte také upozornění v návodu k obsluze motoru.

Nebezpečí zranění

Dbejte na to, aby se osoby, zejména děti a domácí zvířata, nezdržovaly v jeho nebezpečné oblasti.

Provozujte nářadí pouze v bezvadném a bezpečném stavu.

Dodržujte vždy bezpečný odstup k obíhajícímu nástroji, udaný vodičím madlem.

Zkontrolujte terén, na kterém má být nářadí nasazeno a odstraňte všechny předměty, které mohou být nářadím sebrány a odhozeny. Pracujte pouze při dostatečném osvětlení.

Veďte nářadí pouze krokovou rychlostí.

Pracujte pomalu a opatrně, zejména na nerovném terénu nebo nebezpečných cestách, nebo když jedete pozpátku.

Nastavte vzdálenost tělesa šneku od podkladu tak, aby nářadím nebyly nabrány žádné cizí předměty (např. kameny).

Nebezpečí udušení oxidem uhelnatým

Nechejte běžet spalovací motor pouze venku.

Nebezpečí požáru

Udržujte motor a výfuk prostý nečistot a unikajícího oleje.

Pozor

Možná poškození nářadí

- Jestliže nářadí zasáhne cizí předměty (např. kameny) nebo při neobvyklých vibracích, nářadí zastavte a zkontrolujte, zda není poškozeno. Zjištěné škody nechejte odstranit před tím, než začnete s nářadím opět pracovat.
- Provozujte nářadí pouze tehdy, je-li v bezvadném stavu. Před každým provozováním provedte optickou kontrolu. Zkontrolujte zejména bezpečnostní zařízení, ovládací prvky a patřičná spojková táhla/kabely jakož i všechna šroubová spojení na poškození a pevné usazení. Před provozováním poškozené díly vyměňte.
- Před nasazením nářadí nechejte motor za chodu zahřát.
- Po ukončení práce nechejte motor několik minut běžet, aby se odstranila vlhkost.

Provozní doby

Dodržujte národní/komunální předpisy týkající se dob používání (event. se dotážete u Vašeho příslušného úřadu).

Údaje polohy

Při údajích polohy na nářadí (např. vlevo, vpravo) vycházíme vždy z pohledu od řídicí rukojeti v pracovním směru nářadí.

Nastartování motoru

Obrázek 3

Nebezpečí



Před nastartováním uvolněte spojkový třmen (obrázek 1, poz. 2).

Upozornění

Některé modely nemají páčku akcelerace, otáčky se nastaví automaticky. Motor vždy běží v optimálních otáčkách.

- Zkontrolujte obsah nádrže a stav hladiny oleje, v případě potřeby olej a palivo doplňte (viz Návod k obsluze motoru).

Startování pomocí ručního tahacího startéru

- Na zapalovací svíčku nastrčte koncovku zapalovacího kabelu (14).
- Nastavte páčku akcelerace, je-li k dispozici, na "/FAST".
- Při startování za studena nastavte sytič (13) na "/ON/CHOKE".
- Klíček zapalování (7) zastrčte do spínací skříňky a neotáčejte.
- Stiskněte jednou tlačítko Primer (6), při studeném motoru 2 až 3 krát (vždy podle typu motoru – viz Návod k obsluze motoru).
- Táhněte pomalu za ruční tahací startér (obrázek 1, poz. 4) až je citelný jeho odpor, potom rychle a silně zatáhněte. Ruční tahací startér nenechte rychle vrátit zpátky, nýbrž jej veďte pomalu nazpět.
- Když motor běží, nastavujte sytič (Choke) (13) postupně zpátky na "RUN/OFF/|↑|".

Startování pomocí elektrického startéru (doplňkové vybavení)

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem

Nepoužívejte elektrický startér za deště.

Přesvědčte se, že napájecí síť je jištěna pomocí chrániče s chybovým proudem. Popřípadě si odpovídající chránič nechejte namontovat pouze od odborné síly s elektrotechnickou kvalifikací.

K připojení elektrického startéru na napájecí síť používejte pouze prodlužovací kabely (nejsou v rozsahu dodávky), které jsou schváleny pro používání venku a mají jeden ochranný vodič.

Například až do maximální délky 50 m:

- H07RN-F 3x1,5 mm² do –25 °C,
- H07BQ-F 3x1,5 mm² do –40 °C.



Před každým nastartováním motoru zkontrolujte prodlužovací kabel a kabel/přípojnu zástrčku na motoru na poškození.

Poškozené díly nechejte okamžitě vyměnit odborníkem s elektrotechnickou kvalifikací. Nářadí s poškozenými díly nikdy nespouštějte pomocí elektrického startéru.

Pozor

Při neodborném připojení elektrického startéru může dojít k věcným škodám na stroji nebo v jeho okolí. Přesvědčte se, že napájecí síť


- je provozována s napětím 220–230 V a kmitočtem 50 Hz, shodně s údaji na typovém štítku startéru,
- je jištěna odpovídající pojistkou (nejméně 10 A).

- Na zapalovací svíčku nastrčte koncovku zapalovacího kabelu (14).
- Nastavte páčku akcelerace, je-li k dispozici, na "/FAST".
- Klíček zapalování (7) zastrčte do spínací skříňky a neotáčejte.
- Prodlužovací kabel propojte nejdříve se zástrčkou (5b), potom se síťovou zásuvkou.
- Při startování za studena nastavte sytič (13) na "/ON/CHOKE".

- Stiskněte jednu tlačítko Primer (6), při studeném motoru 2 až 3 krát (vždy podle typu motoru – viz Návod k obsluze motoru).
- Startovací tlačítko (5a) držte tak dlouho stisknuté (max. 5 s), až se motor nastartuje. Před novým startovacím pokusem počkejte nejméně 30 s.
- Když motor běží, nastavte sytič (Choke) (13) postupně zpátky na "RUN/OFF/|↑|".
- Prodlužovací kabel odpojte nejprve od napájecí sítě, potom od elektrického startéru.

Zastavení motoru

Obrázek 3

- Aby se zabránilo poškození nářadí nebo nedocházelo ke startovacím problémům, nechejte motor před jeho zastavením ještě několik minut běžet (z důvodu usušení).
- Nastavte páčku akcelerace, je-li k dispozici, na "/STOP".
- Vytáhněte klíček zapalování (13).

Seřízení směru a vzdálenosti odhazování

Obrázek 4

Nebezpečí zranění

Nenastavujte klapku (2) odhazovací koncovky (3) ve směru osob, zvířat, oken, aut a dveří.

Seřízení směru odhazování

Typ 1, typ 2

Obrázek 4A

- Otočte pomocí rukojeti (4) odhazovací šachtu (3) do požadovaného směru.

Upozornění

Nepoužívejte rukojeť (4) ke zvedání nářadí.

Typ 3

Obrázek 4B

- Stiskněte tlačítko (6) a současně pohybujte pákou (5) směrem doleva nebo doprava, abyste odhazovací šachtu nastavili do požadované polohy.

Seřízení vzdálenosti odhazování

Čím strměji je klapka (2) nastavená, tím výše a do větší dálky bude sníh odhazován.

Typ 1, typ 2

Obrázek 4A

- Povolte křídlatou matici (1) a podle potřeby nastavte klapku (2) výše nebo níže.

Typ 3

Obrázek 4B

- Pohybuje pákou (4) směrem dopředu nebo dozadu, abyste klapku (2) nastavili podle potřeby výše nebo níže.

Práce se strojem

Obrázek 1

- Seřídte odhazovací koncovku (viz "Seřízení směru a vzdálenosti odhazování").
- Nastartujte motor (viz "Startování motoru").
- Stiskněte a držte páku spojky (2); šnek se rozběhne. Vlivem kontaktu šneku se zemí se nářadí rozjede dopředu.
- Ke zvýšení pojezdové rychlosti lehce nadzvedněte vodící madlo (1); šnek má větší kontakt se zemí a pohání nářadí rychleji dopředu. Vede to však (při častějším opakování) k rychlejšímu opotřebování pryžové chlopně na šneku.
- Ke snížení pojezdové rychlosti stiskněte vodící madlo směrem dolů.

Práce na svazích

Nebezpečí zranění vlivem převrácení

Pracujte pomalu a opatrně a to zejména když měníte směr jízdy. Na svahu ved'te nářadí ve směru jeho stoupání nebo klesání, nikoliv příčně ke svahu.

Dávejte pozor na překážky, nepracujte v blízkosti srázů.

Nepoužívejte nářadí na svazích se stoupáním větším než 20%.

Tipy k odklízení sněhu

- Odklízení sněhu provádějte rovno po sněžení; později spodní vrstva zledovatí a ztíží odklízeč práce.
- Je-li to možné odklízejte sníh ve směru větru.
- Sníh odklízejte tak, aby se odklízené dráhy trochu překrývaly.

Vyčištění ucpaného šneku nebo odhazovací koncovky

Nebezpečí zranění

Před všemi pracemi na tomto nářadí

- Zastavte motor.
- Počkejte, až se všechny pohyblivé díly úplně zastaví; motor musí být vychladlý.
- Vytáhněte klíček zapalování a stáhněte koncovku zapalovacího kabelu.

- Odstraňte ucpaní čisticím nástrojem (obr. 8 – podle provedení, přiložen ke sněhové fréze) nebo lopatou.

Osvětlení (možnost volby podle provedení)

- Světlomet svítí za chodu motoru.

Přeprava

Jízda

K pojiždění/k překonávání krátkých úseků.

- Zastavte motor.
- Stiskněte vodící madlo směrem dolů, až se již frézovací šnek nedotýká země.
- Jedťte s nářadím opatrně.

Přeprava bez vlastního pohonu

Nebezpečí zranění

Před přepravou

- Zastavte motor.
- Počkejte, až se všechny pohyblivé díly úplně zastaví; motor musí být vychladlý.
- Vytáhněte klíček zapalování a stáhněte koncovku zapalovacího kabelu.

Pozor

Poškození vzniklá při přepravě

- Použité přepravní prostředky (napr. přepravní vozidlo, nakládací rampa nebo pod.) se musí používat podle určení (viz příslušný návod k obsluze).
- Přepravujte nářadí pouze s prázdnou palivovou nádrží.
- Přepravujte sněhovou frézu na vozidle nebo ve vozidle ve vodorovné poloze.
- Nářadí zajistěte proti pojiždění nebo sesmeknutí.

Údržba

Nebezpečí zranění

Před všemi pracemi na tomto nářadí

- Zastavte motor.
- Počkejte, až se všechny pohyblivé díly úplně zastaví; motor musí být vychladlý.
- Vytáhněte klíček zapalování a stáhněte koncovku zapalovacího kabelu.

Upozornění

Dodržujte pokyny pro údržbu v návodu k obsluze motoru.

Plán údržby

Jednou za sezónu:

Nářadí nechejte v odborné dílně zkontrolovat a provést jeho údržbu.

Před každým použitím:

Zkontrolujte stav hladiny oleje, v případě potřeby jej doplňte. Zkontrolujte pevné dotažení šroubových spojení, v případě potřeby je pevně dotáhněte.

Zkontrolujte bezpečnostní zařízení.

U nářadí s elektrickým startérem:

Zkontrolujte kabel a přípojnou zástrčku na motoru.

Údržbářské práce	po použití	25 h	50 h	100 h	po sezóně	podle potřeby
Vyčistěte odhazovací koncovku, šnek a těleso šneku	•					
Vyměňte olej ³⁾ 1)			• ⁴⁾			
Namažte pohyblivé a rotující části						•
Vyčistěte zapalovací svíčky ¹⁾		•				
Nechejte vyměnit zapalovací svíčky ¹⁾ 2)						•
Vyčistěte systém vzduchového chlazení a výfuk ¹⁾	•					•
Zkontrolujte seřízení spojek, v případě potřeby je seřídte						•
Zkontrolujte odklízeč stěrku, opotřebovanou odklízeč stěrku vyměňte						•
Vyměňte uzávěr palivové nádrže						•
Nechejte vyměnit tlumič výfuku ²⁾						•
Nechejte vyměnit frézovací šnek ²⁾						•

1) Viz "Návod k obsluze motoru"

2) Tyto práce nechejte provést pouze v odborné dílně

3) První výměna oleje po 5 h

4) Výměna oleje po každých 25 hodinách při provozu za velkého zatížení nebo při vysokých teplotách okolí

Údržbářské práce



Pozor

Možná poškození nářadí

K výměně součástí nářadí používejte výhradně originální náhradní díly.



Pozor

Ohrožení životního prostředí motorovým olejem

Odevzdejte použitý olej zachycený při výměně oleje ve sběrně použitého oleje nebo v podniku na likvidaci odpadu.

Čištění stroje



Pozor

Nepoužívejte k čištění vysokotlaký čistič

- Stroj odstavte na zpevněném, rovném a horizontálním podkladu.
- Odstraňte přilnuté nečistoty.
- Nářadí očistěte přes odhazovací koncovku tekoucí vodou a nechejte je uschnout.
- Motor očistěte čisticím hadrem a kartáčem.

Vyměňte olej

viz Návod k obsluze motoru.



Upozornění

Podle modelu se vypouštěcí šroub oleje (obrázek 7, poz. 1) může nacházet ve vybrání v zadním krytu motoru.

Dodatečné nastavení bovdenů pohonu frézovacího šneku

Obrázek 5

Jestliže šnek běží při stejných otáčkách motoru nerovnoměrně, potom se musí napnout klínový řemen.

- Jestliže je na páce spojky (1) k dispozici dodatečný otvor (3b), potom spojkový bovden (2) zavěste do vyššího otvoru (3b).
- Chybí-li jeden přídavný (vyšší) otvor nebo je již použitý, potom se prosím obraťte na odbornou dílnu.

Dodatečné nastavení nebo výměna odklízeací stěrky

Obrázek 6



Pozor

Tyto práce provádějte jen s prázdnou benzinovou nádrží.

Dodatečné nastavení odklízeací stěrky

- viz nastavení odklízeací stěrky v odstavci "Před prvním použitím".



Upozornění

Odklízeací stěrka (1) má 2 použitelné břity a tím je použitelná oboustranně.

Výměna odklízeací stěrky

Při oboustranně opotřebovaných břitech (2) se odklízeací stěrka musí vyměnit.

- Sklopte nářadí směrem dozadu.
- Odšroubujte šrouby (3) a matice (4).
- Odstraňte odklízeací stěrku (1).
- Pomocí šroubů a matic znovu upevněte a příslušně nastavte novou odklízeací stěrku.
Viz nastavení odklízeací stěrky v odstavci "Před prvním použitím".



Upozornění

Při těchto pracích může motorový olej natéct do spalovacího prostoru motoru. Může to mít za následek krátkodobé zvýšení vývinu kouře po nastartování motoru.

Nedá-li se motor vlivem příliš velkého množství oleje ve spalovacím prostoru nastartovat, potom postupujte následovně:



Pozor

Dodržujte pokyny v Návodu k obsluze motoru.

- Vytáhněte klíček zapalování.
- Odšroubujte a vyčistěte zapalovací svíčku.
- Zatáhněte několikrát pomalu za startovací lanko, aby přebytečný motorový olej mohl otvorem pro zapalovací svíčku uniknout.
- Případně uniklý olej z motoru utřete.
- Namontujte zapalovací svíčku.

Výměna frézovacího šneku

Obrázek 1

Při příznacích opotřebování frézovacího šneku (10) jej nechejte přezkoušet, případně vyměnit v odborné dílně.



Upozornění

Při silném opotřebování frézovacího šneku to může vést při kontaktu držáku frézovacího šneku se zemí k těžkým poškozením na nářadí.

Odstavení

Nebezpečí výbuchu způsobené vznícením palivových par

Dříve než nářadí odstavíte, vyprázdněte venku do vhodné nádoby palivovou nádrž (viz "Návod k obsluze motoru").

Jestliže se nářadí nepoužívá déle než jeden měsíc, např. po sezóně:

- Proveďte přípravu motoru (viz "Návod k obsluze motoru").
- Nářadí vyčistěte.
- K ochraně proti korozi otřete všechny kovové části naolejováním hadrem nebo postříkejte rozprašeným olejem.
- Nářadí odstavte v čisté a suché místnosti.

Záruka

V každé zemi platí záruční podmínky vydané naší společností, popř. dovozcem.

Poruchy na Vašem nářadí odstraníme v rámci zajištění záruky bezplatně, pokud její příčina mohla být způsobena vadou materiálu nebo výrobní chybou.

V případě záruky se prosím obraťte na Vašeho prodáváče nebo na nejbližší pobočku.

Informace k motoru

Výrobce motoru ručí za všechny problémy týkající se motoru, s ohledem na výkon, měření výkonu, technické údaje, záruky a servis. Bližší informace najdete v samostatné příložené příručce majitele/obsluhy výrobce motoru.

Pomoc při poruchách

Nebezpečí zranění způsobené neúmyslným nastartováním

- Před všemi pracemi na tomto nářadí*
- Zastavte motor.
 - Počkejte, až se všechny pohyblivé díly úplně zastaví; motor musí být vychladlý.
 - Vytáhněte klíček zapalování a stáhněte koncovku zapalovacího kabelu.

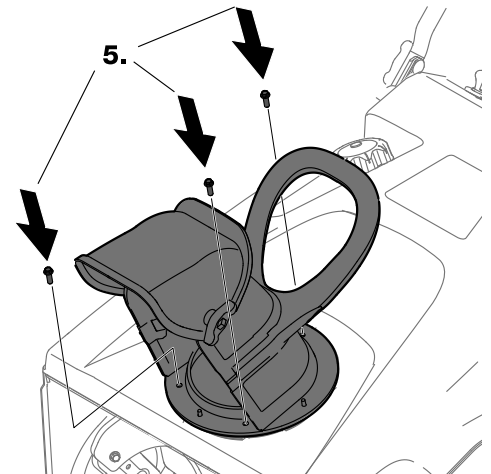
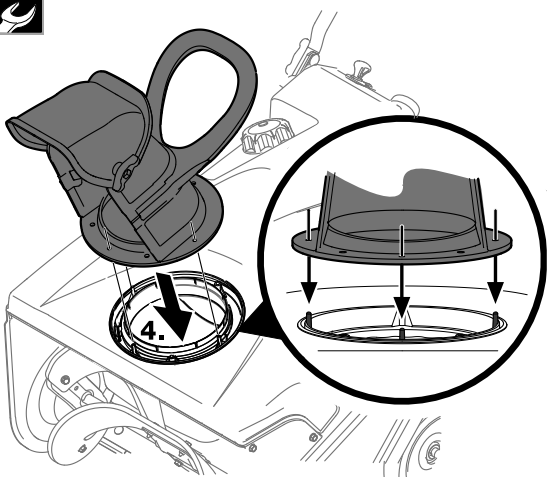
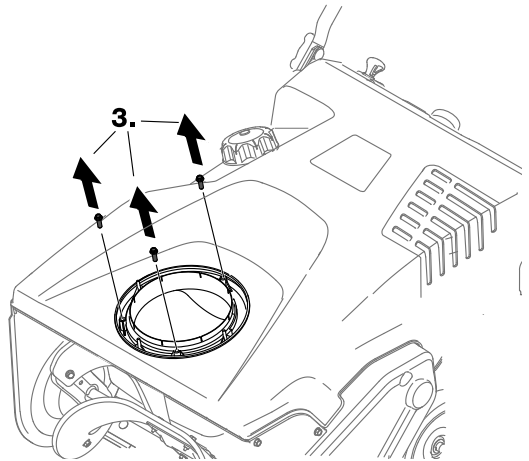
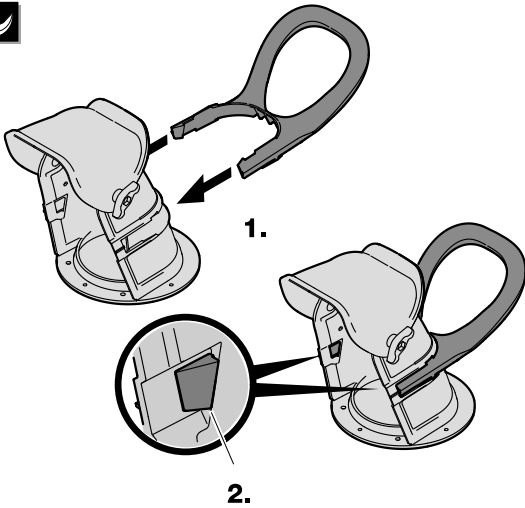
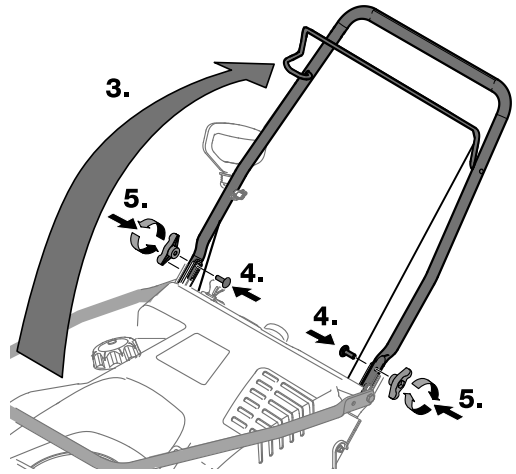
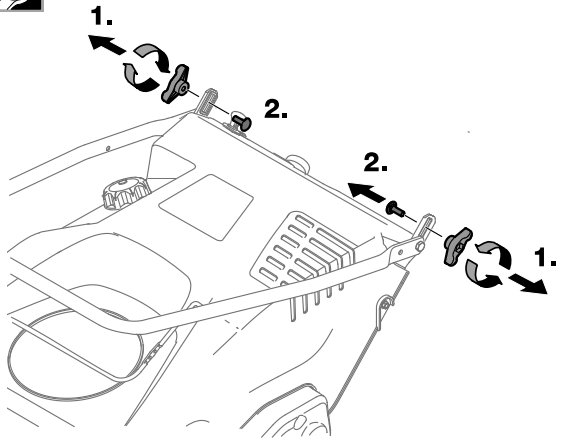
Pozor

Poruchy při provozu nářadí mívají někdy jednoduchou příčinu, kterou můžete odstranit sami. V nejistém případě a při důrazném pokynu vyhledejte odbornou dílnu. Nechejte provádět opravy výhradně v odborné dílně při použití originálních náhradních dílů.

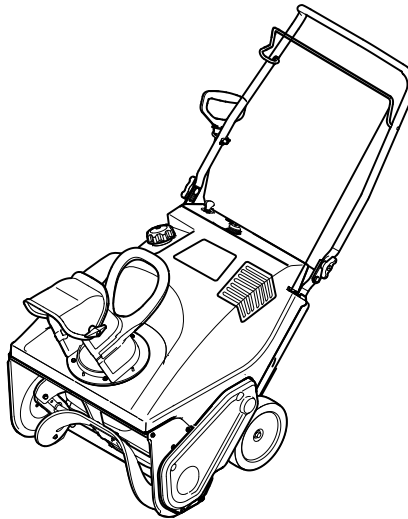
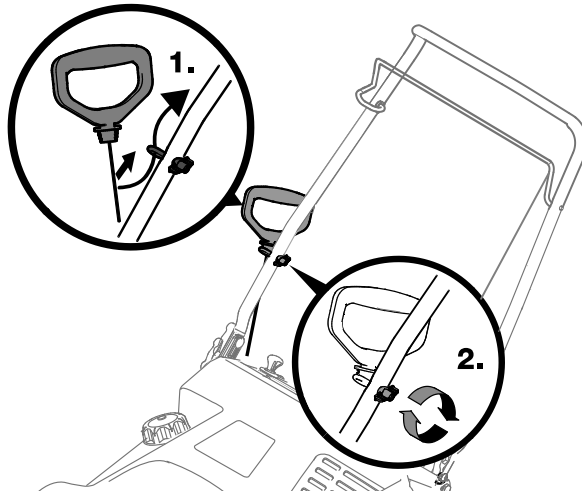
Porucha	Možná příčina	Odstranění
Motor nelze nastartovat.	Prázdňá palivová nádrž.	Naplňte palivovou nádrž.
	Vyvětralé palivo.	Vypusťte venku vyvětralé palivo do vhodné nádoby ¹⁾ . Palivovou nádrž naplňte čistým, čerstvým palivem.
	Motor ve studeném stavu, páčka sytiče není nastavená na “ N /ON/CHOKE”.	Nastavte páčku sytiče nastavte na “ N /ON/CHOKE”.
	Není nastrčena koncovka zapalovacího kabelu.	Na svíčku nastrčte koncovku zapalovacího kabelu.
	Znečistěná nebo vadná zapalovací svíčka.	Vyčistěte zapalovací svíčku ¹⁾ . Vadné zapalovací svíčky nechejte vyměnit ²⁾ .
	Karburátor je naplno otevřen.	Páčku sytiče nastavte na “RUN/OFF/ ↑ ” a nastartujte.
Motor běží nepravidelně (vynechává).	Není stisknutý Primer.	Stiskněte Primer.
	Páčka sytiče (Choke) je nastavena na “ N /ON/CHOKE”.	Páčku sytiče nastavte na “RUN/OFF/ ↑ ”.
	Volně nastrčená koncovka zapalovacího kabelu.	Pevně nastrčte koncovku zapalovacího kabelu.
	Vyvětralé palivo. Voda nebo nečistoty v palivové soustavě.	Vypusťte venku vyvětralé palivo do vhodné nádoby ¹⁾ . Palivovou nádrž naplňte čistým, čerstvým palivem.
Stroj neodklízí žádný sníh.	Ucpaný odvodušňovací otvor víčka uzávěru palivové nádrže.	Vyčistěte víčko uzávěru palivové nádrže a odvodušňovací otvor.
	Ucpaný šnek nebo odhazovací koncovka.	Zastavte motor, stáhněte koncovku zapalovacího kabelu. Odstraňte ucpání.
Nadměrné vibrace.	Volné nebo přetržené klínové řemeny.	Napněte volné klínové řemeny (viz “Dodatečné nastavení bodvodu pohonu frézovacího šneku”). Přetržené klínové řemeny nechte vyměnit ²⁾ .
	Uvolněné díly nebo poškozený šnek.	Motor okamžitě zastavte a stáhněte koncovku zapalovacího kabelu. Dotáhněte uvolněné šrouby a matice. Nechte opravit poškozený šnek ²⁾ .

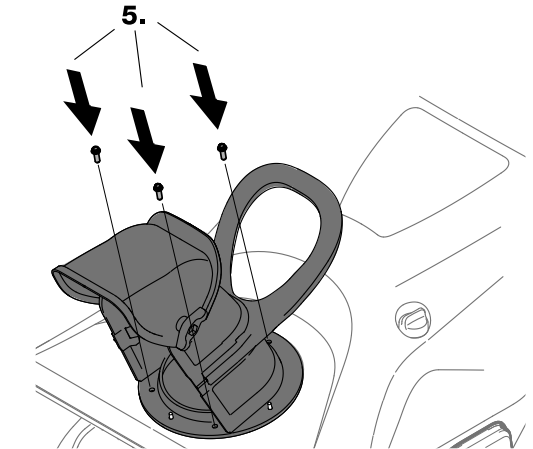
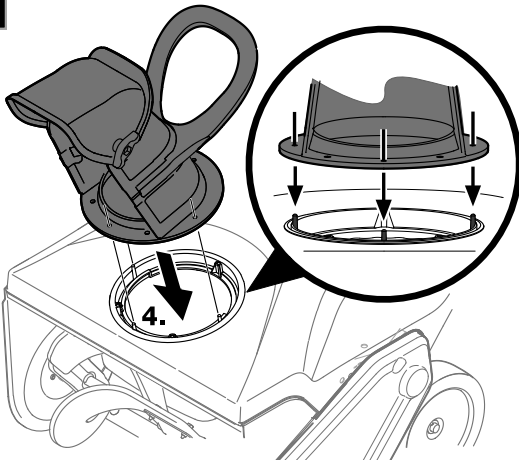
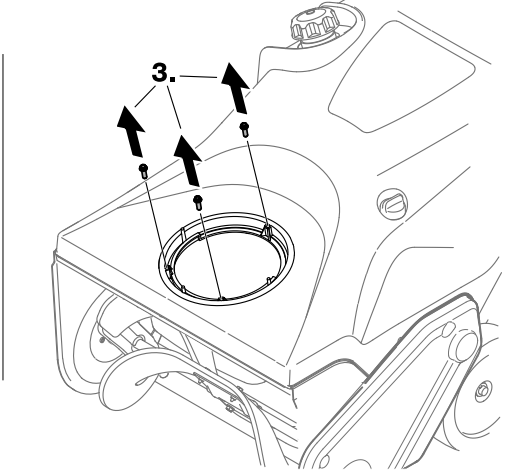
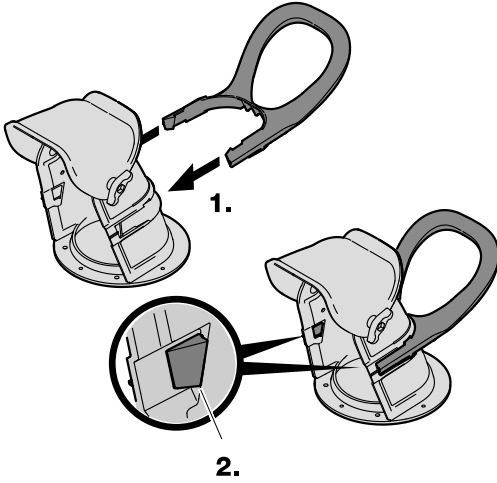
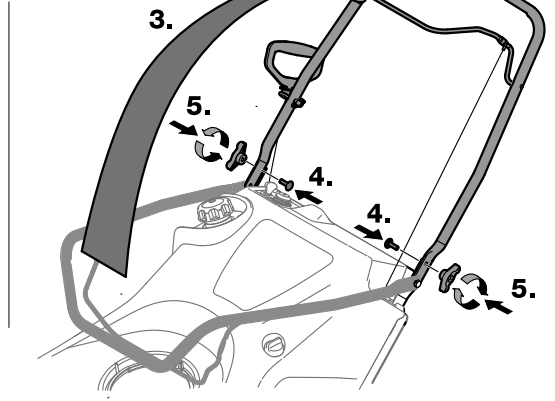
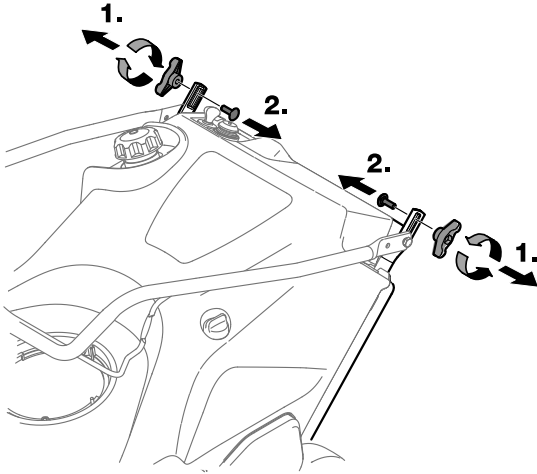
¹⁾ Viz “Návod k obsluze motoru”

²⁾ Tyto práce nechejte provést pouze v odborné dílně

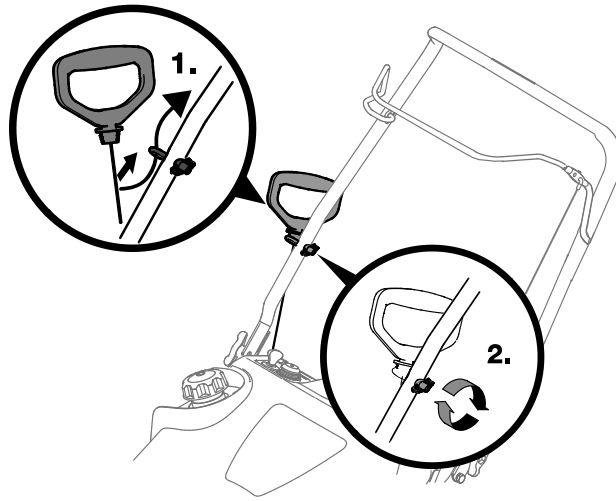


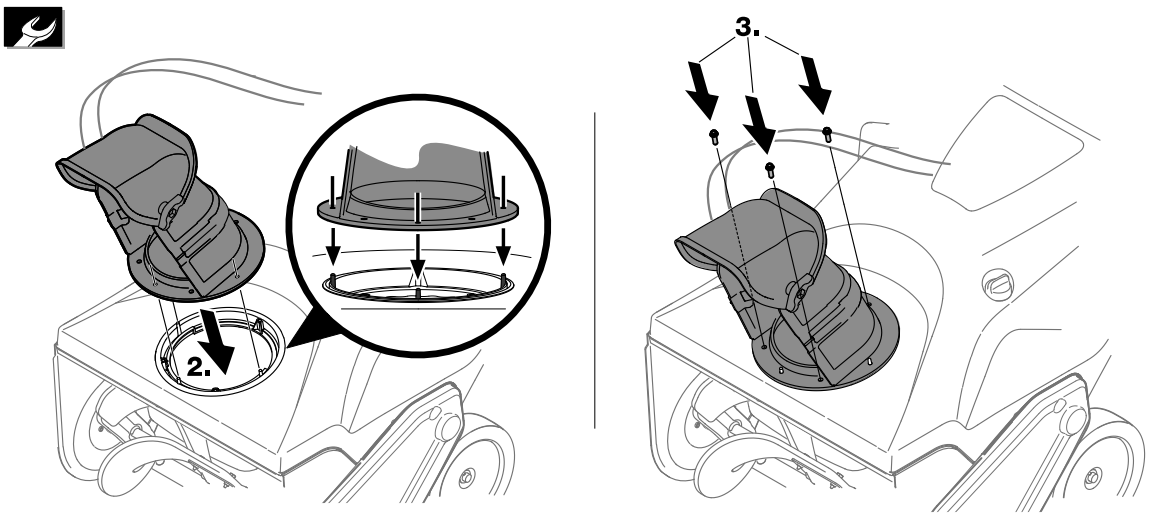
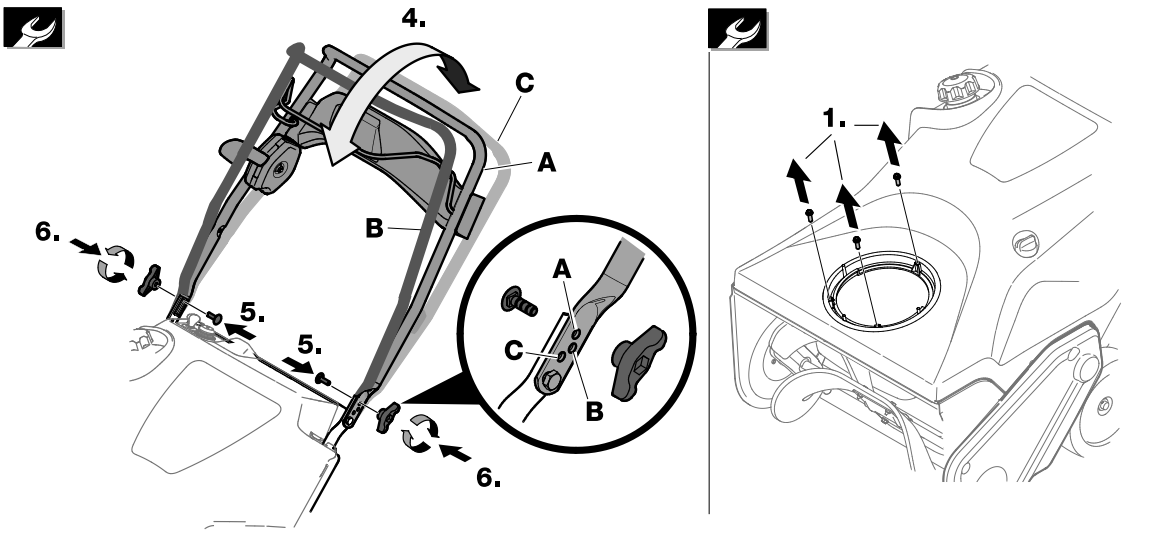
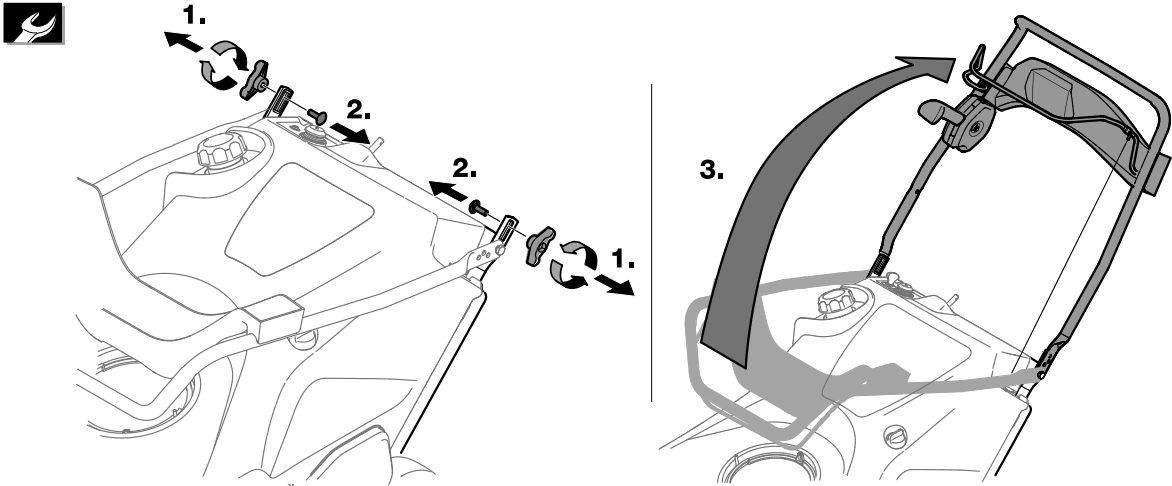
Typ 1





Typ 2





Typ 3

